

Piangono al pianger mio

Poem by Ottavio Rinuccini

Sigismondo d'India

This musical score is for a solo voice piece. It consists of ten systems of music, each with a vocal line and a basso continuo line. The vocal line is written in a stylized notation with letters (a, b, r, e) and rhythmic flags. The basso continuo line is written with letters and rhythmic flags, often including figured bass notation (e.g., 4, 2, r, 4, 3, 1, b, a, 4, e). The score includes several 'Ritornello' sections, which are instrumental interludes. The piece is marked with various dynamics such as *f* (forte) and *p* (piano), and includes performance instructions like *BIII -* and *BIII -*. Measure numbers 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, and 60 are indicated in boxes. The piece concludes with a final cadence.

Translation:

The rocks and wild beasts weep with my weeping;
they heave sighs along with my hot sighs;
the surrounding air is moved with pity for my torments.
Wherever I stand, wherever I turn my steps,
I seem to find weeping and sighs.
Moved by my sorrows, each seems to say,
"Poor wretch, what are you doing here, sorrowful and alone?"